USER'S MANUAL

Have Technical Questions?

If you have questions, or require technical service, please contact our trained service technicians at:

1-314-679-4200 ext. 4782
Monday - Friday 7:30 am to 4:15 pm CST

Visit our website at www.mityvac.com for new products, catalogs and instructions for product use.

Need Service Parts?

To order replacement or service parts, visit us online at www.mityvacparts.com or call toll free 1-800-992-9898.

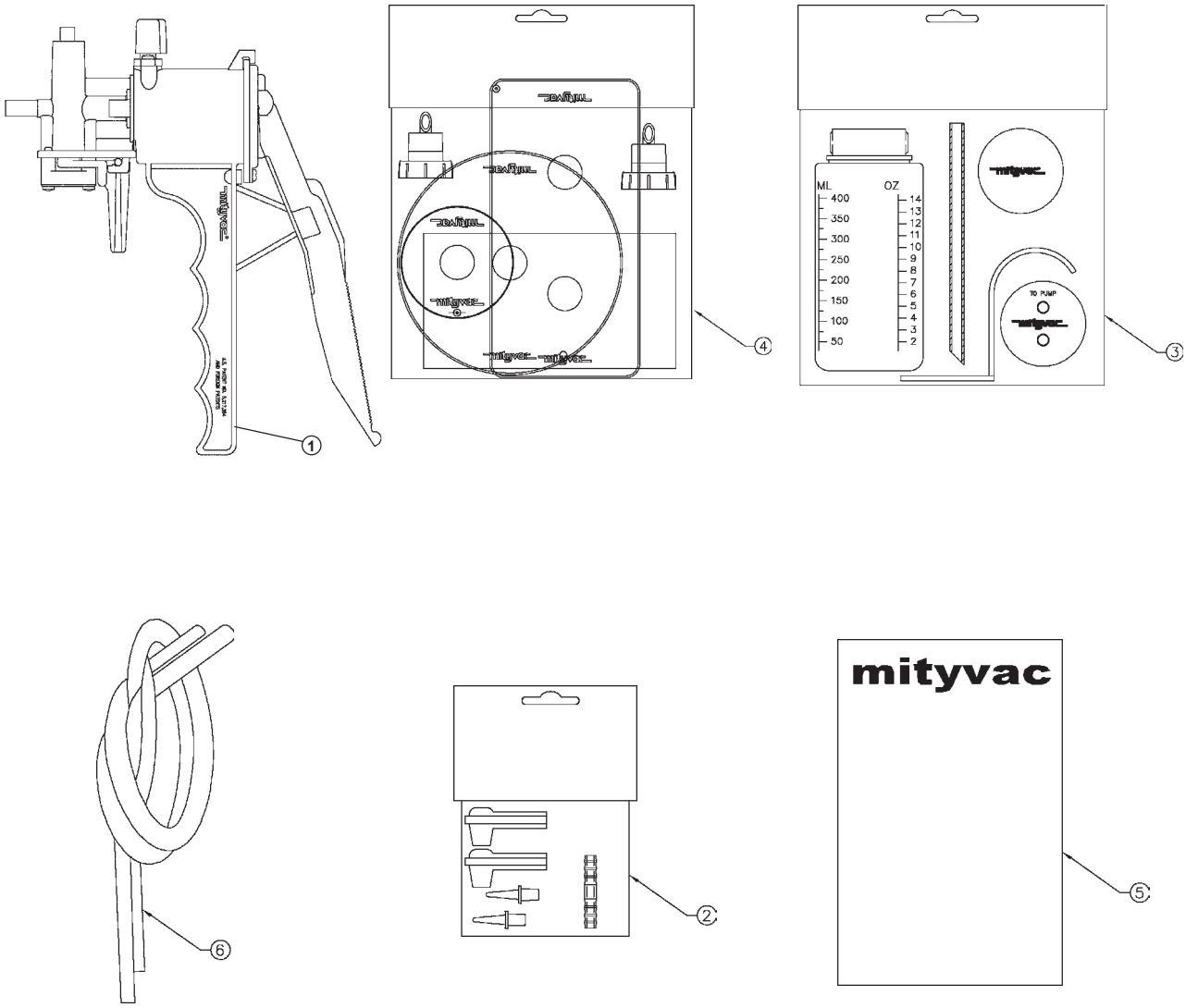
Pump Specifications:

Displacement:	2 in³ (32.8 cc) per stroke.
Max. Vacuum:	25 in HG (635 mm KG)
Max. Pressure:	16 psi (1.1 bar)
Reservoir Capacity:	16 oz. (0.47 Liters)

MV6815

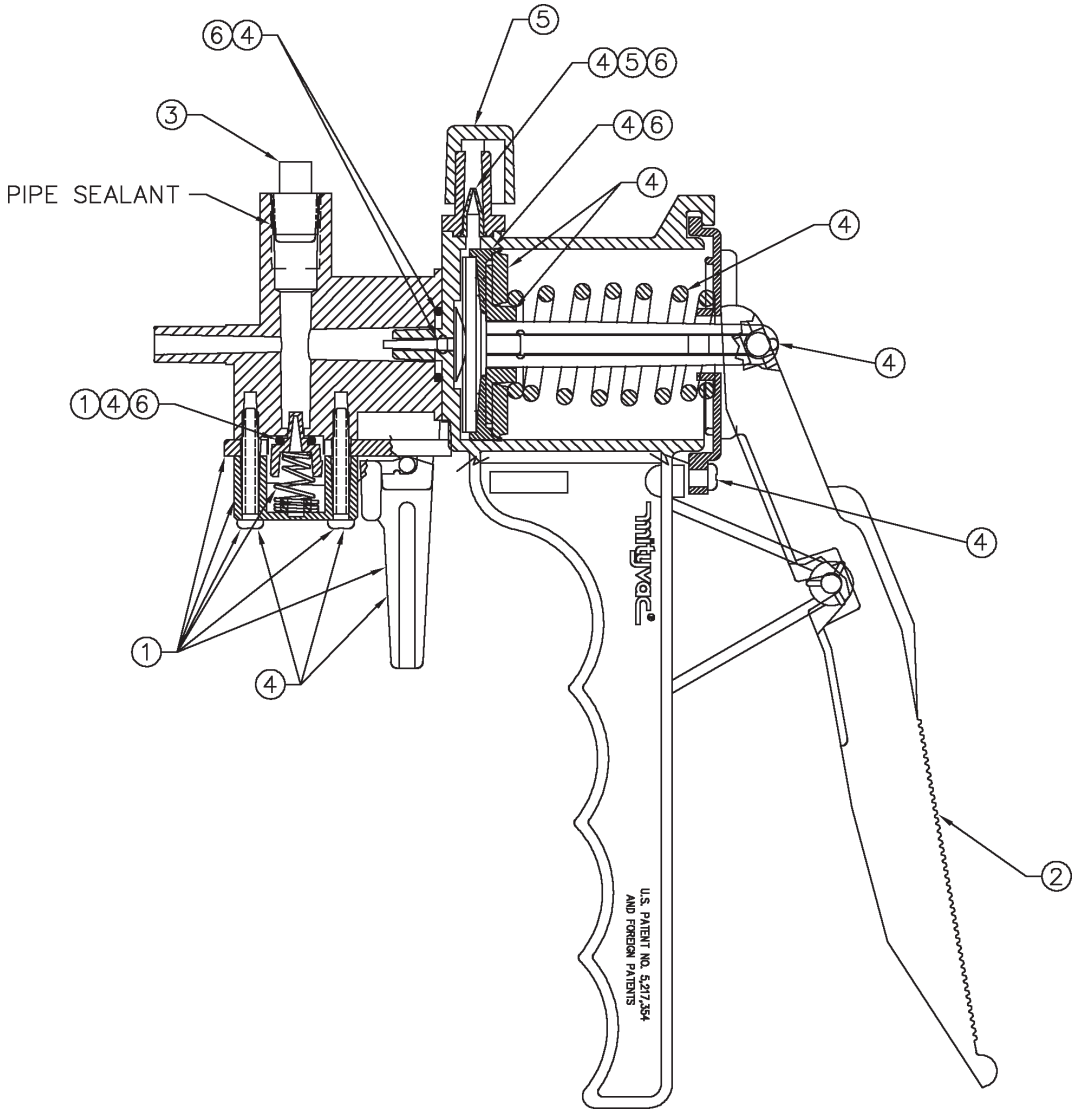
MV6817

Superpump Brake Bleeding Kits
Models MV6815 and MV6817



Models MV6815 & MV6817 Service Items

Item	Description	Part No.
1	Vacuum pump	MV6212
2	Brake Bleed Adapter Kit	MVA6003
3	Fluid Reservoir Kit	MVA6005
4	Auto Refill Kit (MV6817 Only)	MVA6825
5	Instruction Manual	822326
6	1/4" ID x 24" Long (6.4 mm x 610 mm long) Tubing	822391



Model MV6212 Service Items

Item	Description	Part No.
1	Vacuum Release Kit	822385
2	Handle	822386
3	E-Plug	822351
4	Maintenance Kit	06100
5	Exhaust Kit	822388
6	Seal Kit	822389

LIMITED WARRANTY-

Lincoln warrants the equipment it supplies to be free from defects in material and workmanship for one (1) year following the date of purchase. If equipment proves to be defective during this warranty period it will be repaired or replaced, at Lincoln's discretion, without charge provided that factory authorized examination indicates the equipment to be defective. To obtain repair or replacement, you must ship the equipment, transportation charges prepaid, with proof of date of purchase to a Lincoln authorized warranty and service center, within one (1) year following the date of purchase.

This warranty is extended to the original retail purchaser only. It does not apply to equipment damaged from accident, overload, abuse, misuse, negligence, faulty installation or abrasive or corrosive material, or to equipment repaired or altered by anyone not authorized by Lincoln to repair or alter the equipment. This warranty applies only to equipment installed and operated according to the recommendations of Lincoln or its authorized field personnel. No other express warranty applies.

Any implied warranties applicable to equipment supplied by Lincoln, including the warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, will last for only one (1) year from the date of purchase. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

In no event shall Lincoln be liable for incidental or consequential damages. Lincoln's liability on any claim for loss or damages arising out of the sale, resale or use of equipment it supplies shall in no event exceed the purchase price. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary by jurisdiction.

KIT SUPER POMPE DE PURGE DES FREINS MODÈLES MV6815 ET MV6817

MODE D'EMPLOI

Vous Avez des Questions Techniques ?

Si vous avez des questions ou vous avez besoin de support technique, merci de bien vouloir appeler nos techniciens au :

1-314-679-4200 poste 4782
Du lundi au vendredi de 7:30 à 16:15 CST

Allez sur notre site Internet www.mityvac.com pour voir les nouveaux produits, les catalogues et les modes d'emploi.

Vous Avez Besoin de Pièces Détachées ?

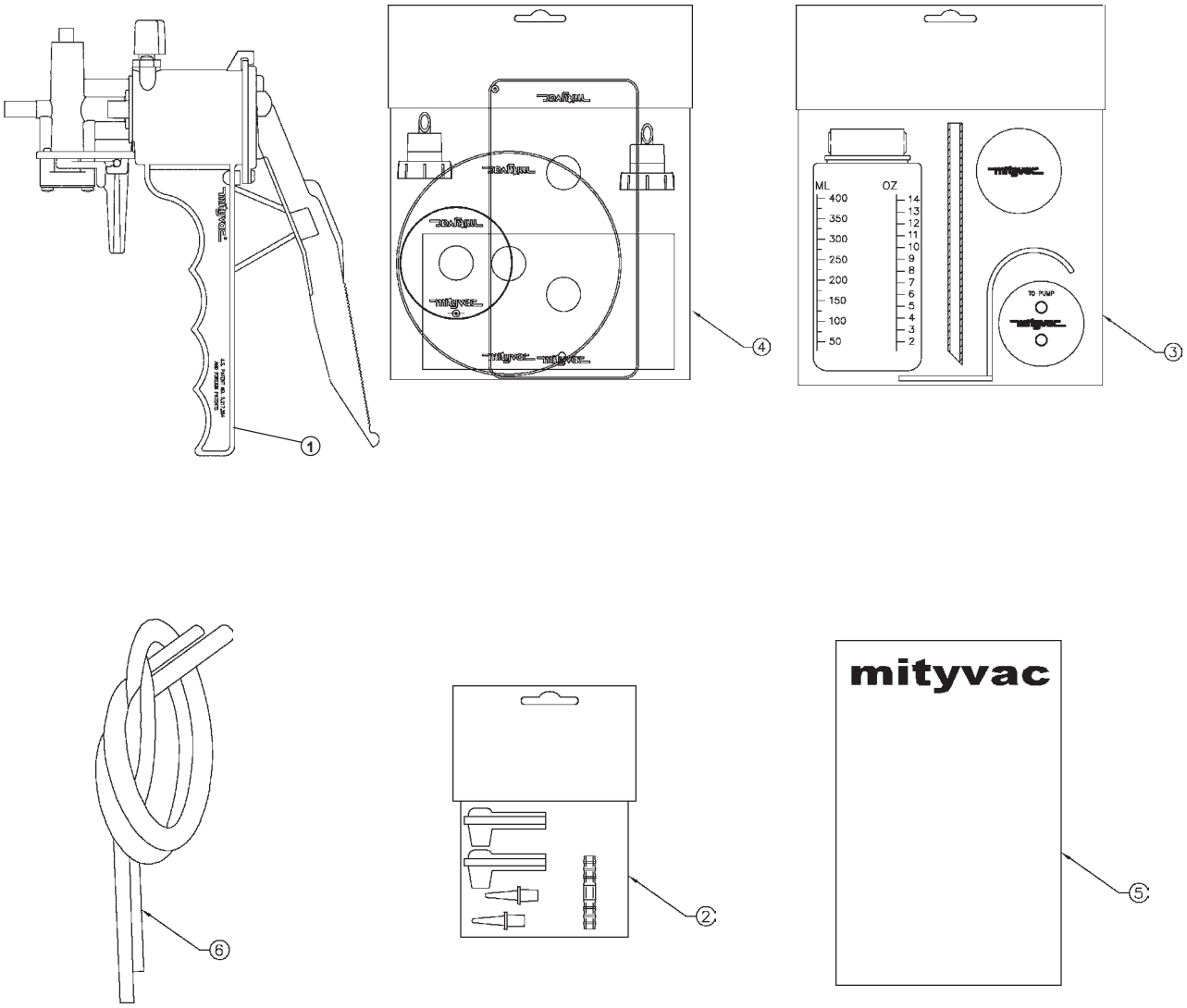
Pour commander des pièces de rechange ou des pièces détachées, allez sur notre site Internet www.mityvacparts.com ou appelez notre numéro vert au 1-800-992-9898.

Caractéristiques Techniques de la Pompe :

Déplacement :	32.8 cc (2 pouces^3) par course de piston
Vide Max. :	635 mm Kg (25 pouces HG)
Pression Max. :	1.1 bar (16 psi)
Capacité du Réservoir :	0.47 litres (16 oz)

MV6815

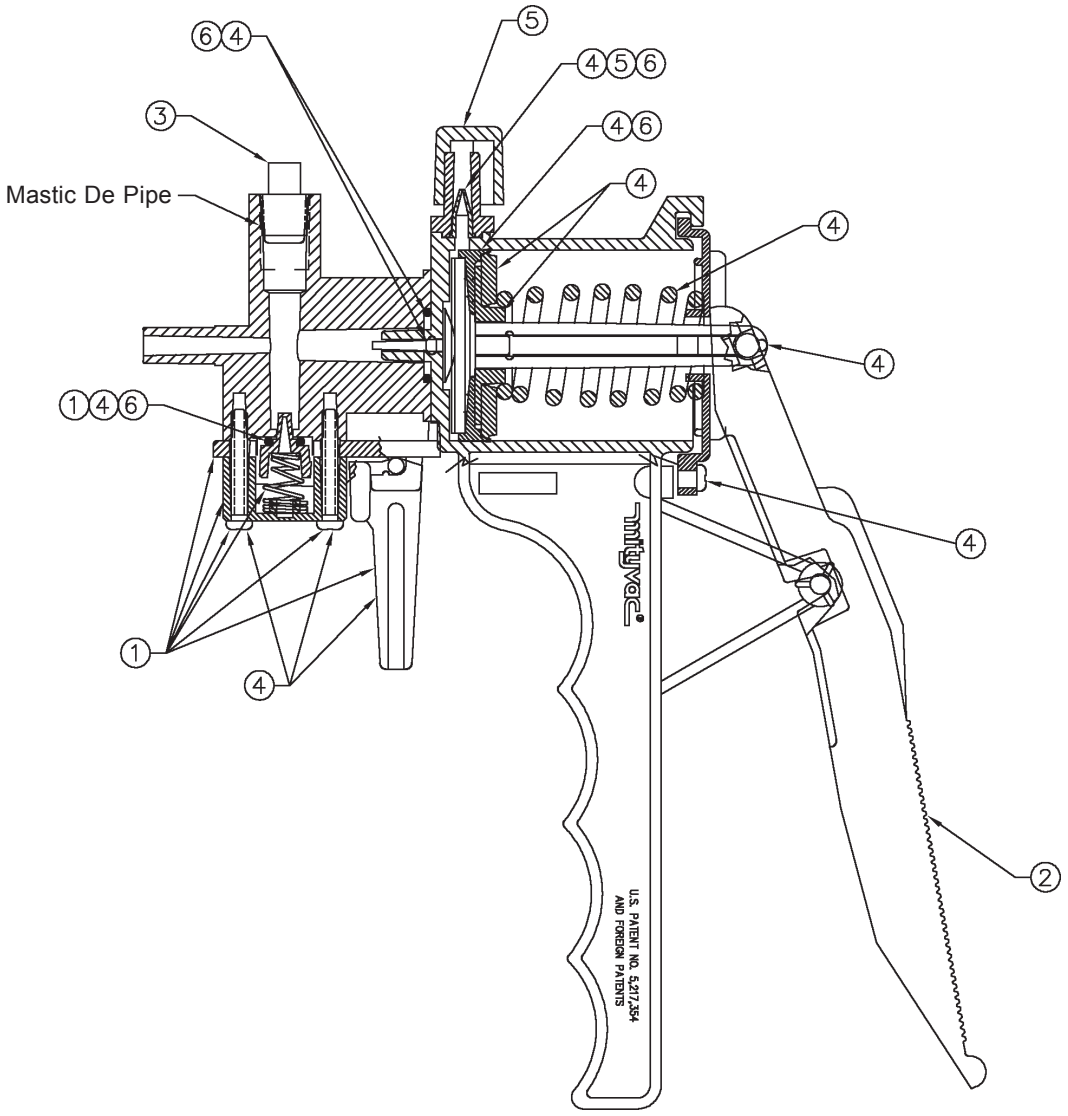
MV6817



Pièces Détachées pour les Modèles MV6815 et MV6817

Pièce	Description	Code Article
1	Pompe à vide	MV6212
2	Adaptateur de purge des freins	MVA6003
3	Kit réservoir de fluides	MVA6005
4	Kit de remplissage automatique (MV6817 seulement)	MVA6825
5	Guide d'utilisation	822326
6	Tubage de 6,4 mm de diamètre intérieur par 610 mm de long (1/4 pouces x 24 pouces)	822391

TUYAU D'ETANCHEITE



Pièces Détachées pour le Modèle MV6212

Pièce	Description	Code Article
1	Kit de détente du vide	822385
2	Poignée	822386
3	Bouchon E	822351
4	Kit standard d'entretient de la pompe	6100
5	Kit d'échappement	822388
6	Kit joint	822389

GARANTIE LIMITEE

Lincoln garantit que l'équipement qu'il fournit est sans vice de matériau ou de fabrication durant une période d'un (1) an après la date d'achat. Si l'équipement s'avère défectueux durant la période de garantie, celui-ci sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Lincoln, sans frais, si le contrôle en usine révèle que l'équipement était défectueux. Pour faire réparer ou remplacer votre équipement, vous devez l'expédier tous frais de port payés, avec preuve de date d'achat, au centre de service après-vente autorisé Lincoln, durant une période d'un (1) an après la date d'achat.

Cette garantie ne couvre que l'acheteur originel. Elle ne couvre pas tout équipement endommagé durant un accident, surcharge, abus, négligence, installation défectueuse ou matériaux abrasifs ou corrosifs. Cette garantie ne couvre pas tout équipement qui a été altéré ou réparé par toute personne qui ne soit pas autorisée par Lincoln. Cette garantie ne s'applique qu'à l'équipement installé et utilisé suivant les recommandations de Lincoln ou de son personnel autorisé itinérant. Aucune autre garantie expresse n'est applicable.

Toutes les garanties tacites qui s'appliquent à votre équipement Lincoln, y compris toutes les garanties de qualité marchande et les garanties d'aptitude, ne seront valables que durant une période d'un (1) an après la date d'achat. Certaines juridictions n'acceptent pas de limitation sur la durée des garanties tacites, aussi les limitations ci-dessus ne vous concernent pas forcement.

Lincoln n'est en aucun cas responsable pour les dommages accessoires ou indirects. La responsabilité de Lincoln ne peut excéder le prix d'achat en cas de perte ou de dommages du à la vente, revente ou utilisation de l'équipement. Certaines juridictions n'acceptent pas d'exclusion ou de limitation sur les dommages accessoires ou indirects, aussi les limitations ou exclusions ci-dessus ne vous concernent pas forcement.

Cette garantie vous donne des droits précis reconnus par la loi. Certaines juridictions peuvent vous donner d'autres droits.

HANDBUCH FÜR DEN BENUTZER

Haben Sie technische Fragen?
Wenn Sie Fragen haben oder technische Hilfe brauchen, wenden Sie sich bitte an unsere geschulten Kundendiensttechniker unter:

USA 1-314-679-4200 Anschluss 4782
Montag – Freitag, 7:30 bis 16:15
Zentralamerikanische Standardzeit

Besuchen Sie unsere Website www.mityvac.com, um Information über neue Produkte, Kataloge und Anweisungen zum Gebrauch zu erhalten.

MV6815

Brauchen Sie Ersatzteile?

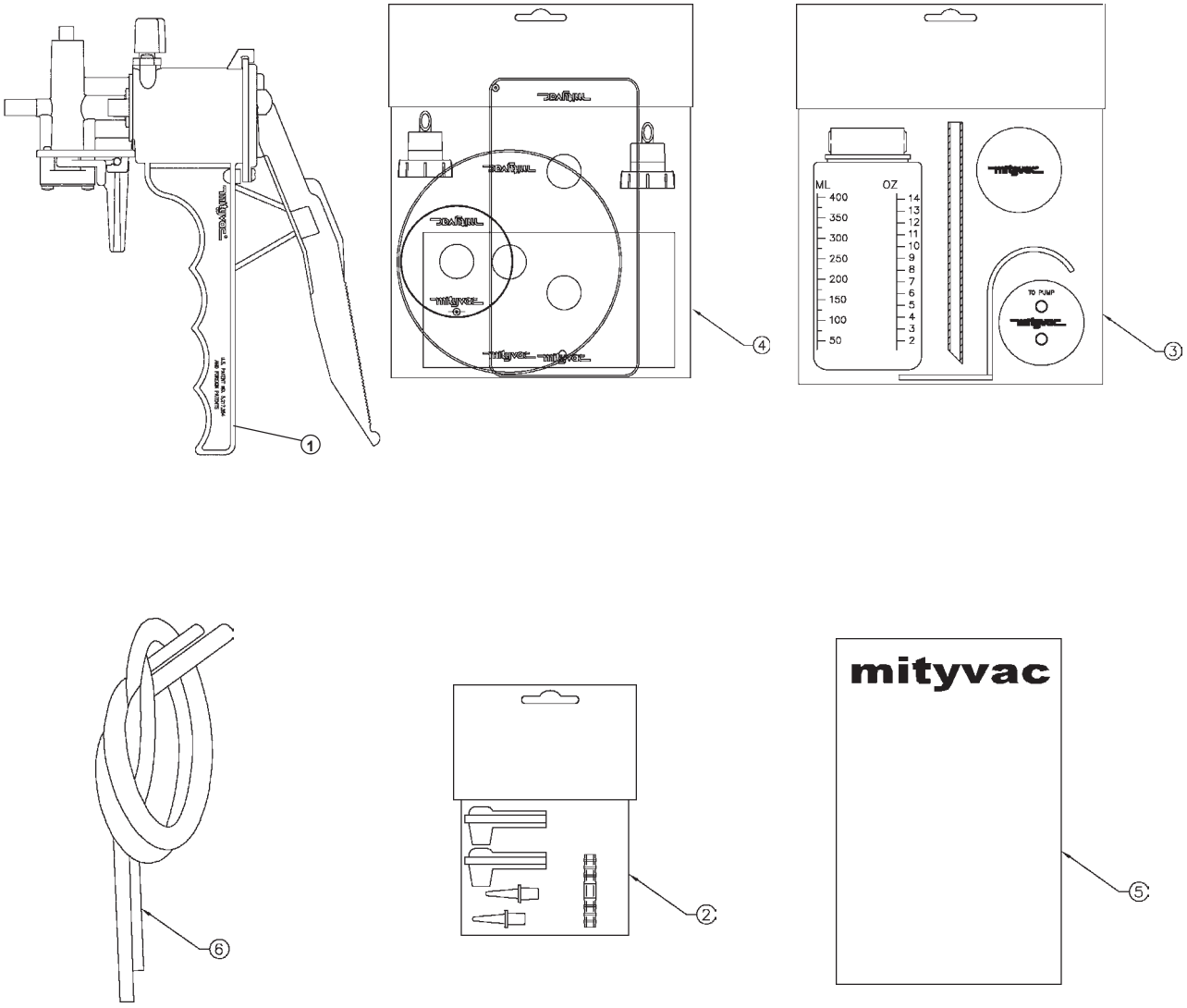
Zur Bestellung von Ersatz- oder Wartungsteilen besuchen Sie uns bitte online bei www.mityvacparts.com oder rufen Sie uns gebührenfrei an unter
Tel.: USA 1-800-992-9898.

Die Technischen Daten der Pumpe:

Hubraum:	2 Zoll² (32.8 cc) / Hub
Max. Vakuum:	25 Zoll hg (635 mm Kg)
Max. Druck:	16 psi (1.1 bar)
Behälterkapazität:	16 oz (0.47 liter)

MV6817

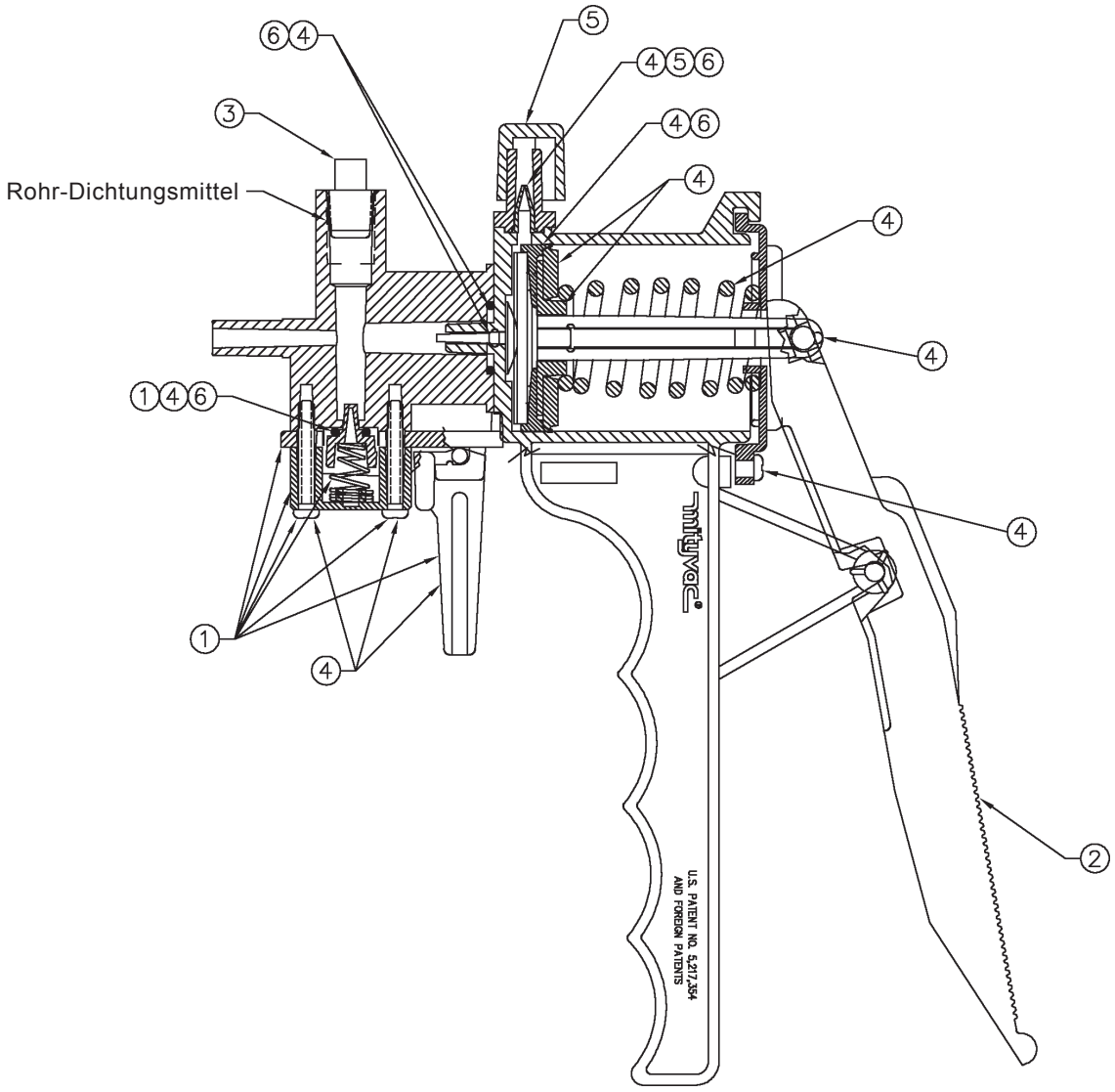
SUPERPUMPE
BREMSENENTLÜFTUNGSSATZ
MODELLE MV6815 UND MV6817



Einzelteile Des Modell-Service-
MV6815 UND MV6817

Teil	Beschreibung	Teilnummer
1	Vakuumpumpe	MV6212
2	Bremsenentlüftungsadapter	MVA6003
3	Flüssigkeitsbehältersatz	MVA6005
4	Autom. Wiederauffüllsatz (nur MV6817)	MVA6825
5	Bedienungsanweisungen	822326
6	Schlauchmaterial ¼ Zoll Innendurchm. x 24 Zoll (6,4 mm x 610 mm) lang	822391

SUPERPUMPE
BREMSENENTLÜFTUNGSSATZ
MODELLE MV6815 UND MV6817



Modell MV6212 Wartungsteile

Teil	Beschreibung	Teilnummer
1	Vakuumabbausatz	822385
2	Handgriff	822386
3	E-Stöpsel	822351
4	Standardwartungssatz für die Pumpe	6100
5	Abgassatz	822388
6	Dichtungssatz	822389

STANDARDGARANTIE DER FIRMA LINCOLN

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die Firma Lincoln garantiert, dass von Lincoln gelieferte Produkte für eine Zeitspanne von einem (1) Jahr nach dem Verkaufsdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Stellt sich heraus, dass während dieser Garantieperiode ein Produkt fehlerhaft ist, so wird es gemäß Lincolns ausschließlicher Entscheidung kostenlos repariert oder ersetzt.
Für Reparatur oder Ersatz muss der Kunde das Produkt auf seine Kosten, zusammen mit dem Kaufbeweis, innerhalb der Garantiezeit an ein von Lincoln autorisiertes Garantie- und Kundendienstzentrum schicken.

Diese Garantie bezieht sich nur auf den ersten Käufer. Sie gilt nicht für Produkte, die durch Unfall, Überbelastung, Missbrauch, falschen Gebrauch, Vernachlässigung, falsche Installierung oder scheuerndes und korrodierendes Material beschädigt wurden, oder für Produkte, welche von Personen, die nicht von Lincoln autorisiert waren, geändert oder repariert wurden. Diese Garantie gilt nur für Geräte, die in genauer Übereinstimmung mit den schriftlichen, von Lincoln oder seinem autorisierten Personal am Standort gelieferten Anweisungen und Empfehlungen installiert und betrieben werden.

Alle eingeschlossenen Gewährleistungen, die sich auf von Lincoln gelieferte Geräte beziehen, einschließlich der Gewährleistungen für Handelsüblichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck, gelten nur für ein (1) Jahr nach dem Kaufdatum. Manche Gerichtsbarkeiten erlauben eine zeitliche Begrenzung der eingeschlossenen Gewährleistungen nicht, daher gilt die genannte Begrenzung eventuell nicht für Sie.

In keinem Fall ist Lincoln haftbar für Zufalls- oder Nachfolgeschäden. Die Haftbarkeit der Firma Lincoln für Schadensersatzansprüche für Verluste oder Schäden, die sich durch den Verkauf, Wiederverkauf oder die Verwendung eines Produktes von Lincoln ergeben, kann in keinem Fall den Kaufpreis übersteigen. Manche Gerichtsbarkeiten erlauben den Ausschluss oder die Begrenzung des Schadensanspruches für Zufalls- oder Nachfolge- schäden nicht, daher kann es sein, dass die oben erläuterte Begrenzung oder der Ausschluss für Sie nicht gilt.

Diese Garantie gibt Ihnen spezielle Rechte. Sie besitzen möglicherweise noch andere Rechte, die je nach Gerichtsbarkeit verschieden sein können.

MANUAL DEL USUARIO

¿Tiene dudas técnica?

Si tiene dudas, o necesita servicio técnico, póngase en contacto con nuestros técnicos de reparación capacitados llamando al: 1-314-679-4200 ext. 4782

Lunes a viernes de 7:30 de la mañana a 4:15 de la tarde hora central
Visite nuestro sitio web www.mityvac.com para obtener información sobre nuevos productos, catálogos e instrucciones para el empleo de productos.

¿Necesita piezas de repuesto?

Para pedir piezas de repuesto, visítenos en línea en www.mityvacparts.com o llame al teléfono gratuito 1-800-992-9898.

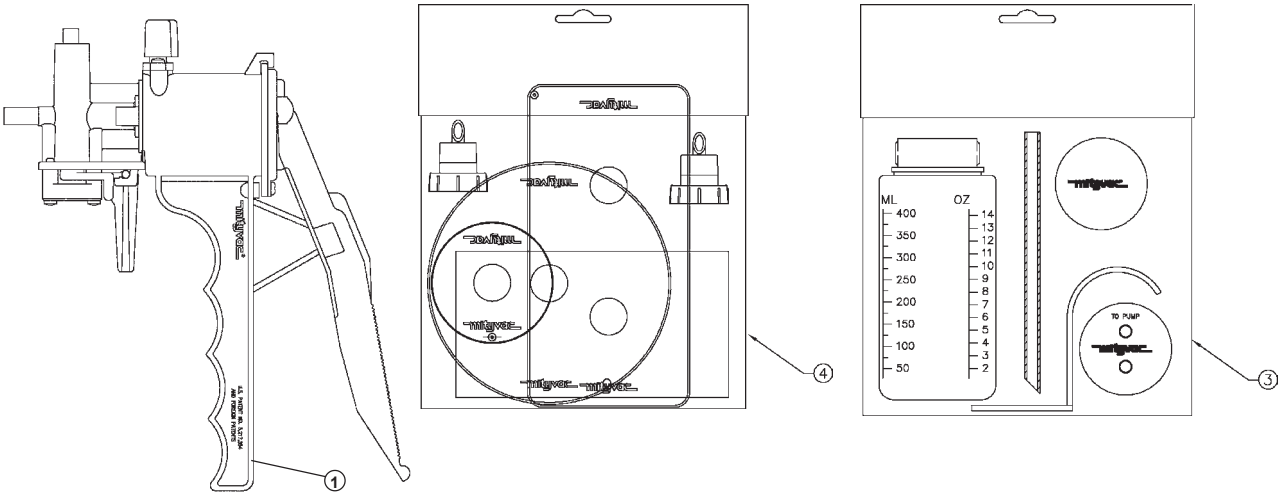
Especificaciones de la bomba:

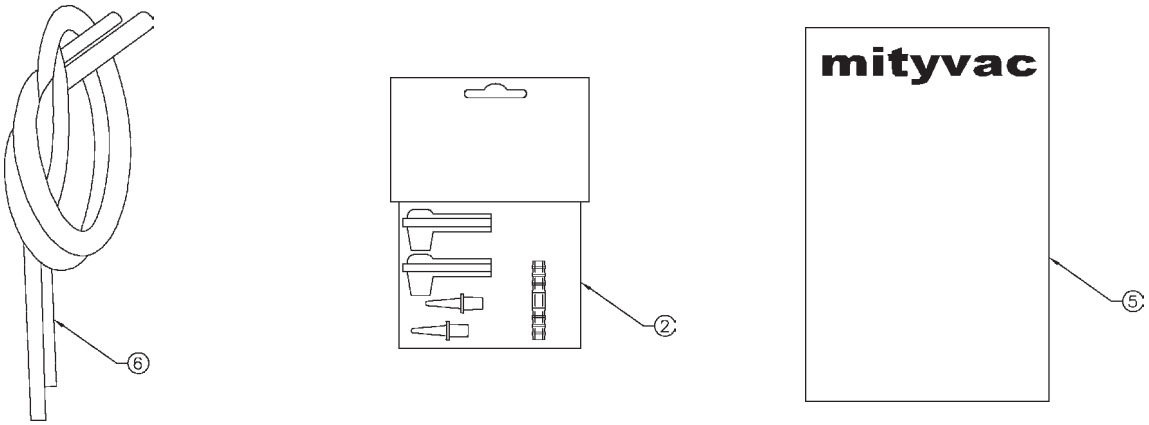
Cilindrada:	2 pulg³ (32.8 cc) por embolada.
Vacío máximo:	25 pulg Hg (635 mm KG)
Presión máxima:	16 lb/pulg² (1.1 bar)
Capacidad del depósito:	16 onzas (0.47 litros)

MV6815

MV6817

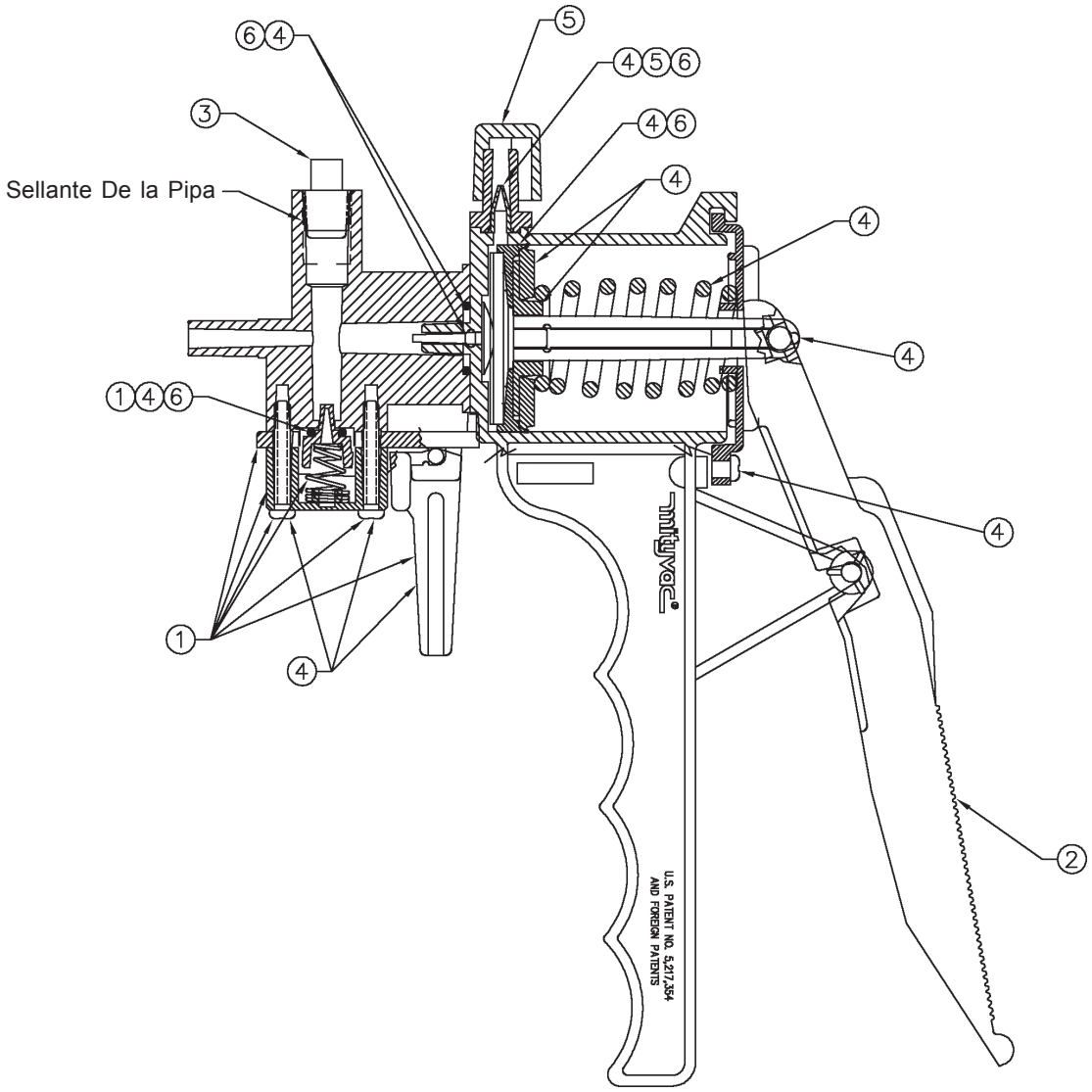
JUEGO DE PURGA DE FRENOS
SUPERPUMP
MODELOS MV6815 Y MV6817





Artículos Del Servicio MV6815 Y MV6817 De los Modelos

Artículo	Descripción	N° de pieza
1	Bomba de vacío	MV6212
2	Adaptador de purga de los frenos	MVA6003
3	Juego de depósito de fluido	MVA6005
4	Juego de relleno automático	(MV6817 solamente) MVA6825
5	Manual de instrucciones	822326
6	Tubo de 1/4" de d.i. x 24" de largo (6,4 mm x 610 mm de largo)	822391



Artículos de repuesto para el modelo MV6212

Artículo	Descripción	N° de pieza
1	Juego de ruptura de vacío	822385
2	Empuñadura	822386
3	Tapón de escape	822351
4	Juego de mantenimiento estándar de la bomba	6100
5	Juego de escape	822388
6	Juego de sellos	822389

GARANTÍA LIMITADA

Lincoln garantiza que el equipo que suministra está libre de defectos de materiales y fabricación durante un (1) año después de la fecha de compra. Si se demuestra que el equipo es defectuoso durante este período de garantía será reparado o reemplazado, a discreción de Lincoln, de forma gratuita siempre que el examen autorizado en fábrica indique que el equipo es defectuoso. Para repararlo o reemplazarlo, debe enviar el equipo, cargos de transporte pagados de antemano, con prueba de compra a un centro de garantía y servicio autorizado de Lincoln, en un plazo máximo de un (1) año después de la fecha de compra.

Esta garantía se ofrece al comprador minorista original solamente. No se aplica a equipos dañados en accidentes, sobrecargas, abuso, uso indebido, negligencia, instalación defectuosa o material abrasivo o corrosivo, o a equipos reparados o alterados por personas que no estén autorizadas por Lincoln para reparar o alterar el equipo. Esta garantía se aplica solamente a equipos instalados y operados según las recomendaciones de Lincoln o su personal de obra autorizado. No se aplica ninguna otra garantía explícita. Cualquier garantía implícita aplicable a equipos suministrados por Lincoln, incluidas las garantías de comercialización e idoneidad para un cierto fin, durará solamente un (1) año contado desde la fecha de compra. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones sobre cuánto tiempo dura una garantía implícita, por lo que es posible la limitación de arriba no se aplique a usted. En ningún caso debe ser Lincoln responsable en caso de daños emergentes o concomitantes. La responsabilidad de Lincoln en cualquier reclamación para pérdidas o daños que surjan de la venta, reventa o empleo de equipos que suministra no debe en ningún caso exceder el precio de compra. Es posible que algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o concomitantes, de modo que la limitación o la exclusión anterior no se aplique en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos. También puede tener otros derechos que varían de jurisdicción.

Declaration of Conformity as defined by Machinery directive 98/37/EG Annex II A

This is to declare that the design of the
Hand-held Vacuum and Low Pressure pumps for Mityvac products
in the version supplied by Lincoln Industrial, complies with provisions of the Directives 98/37/EG.
Applied harmonized standards in particular:

1. EN 292-1 Safety of Machinery - Basic concepts, general principles of design. Part 1. Basic terminology, methodology.

2. EN 292-1 Safety of Machinery - Basic concepts, general principles of design. Part 2. Technical principles and specifications.

3. EN 809 Pumps and pumps units for liquids.

EG-Konformitätserklärung nach Richtlinie 98/37/EG Anhang II A

Hiermit erklären wir, dass dieses Produkt
Handvakuum- und Niederdruckpumpen für Mityvac Produkte
in der von uns gelieferten Ausführung den Bestimmungen der Richtlinie 98/37/EG für Maschinen entspricht.

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:

EN 292-1	Safety of machinery part 1 Basic terminology, methodology
EN 292-2	Safety of machinery part 2 Technical principles and specifications
EN 809	Pumps and pump units for liquids Safety requirements

Déclaration de la conformité comme définie par l'annexe II A de Machinery Directive 98/37/EG.

Ce doit déclarer que la conception du
Pompes de vide tenu dans la main et de basse pression pour des produits de Mityvac
dans la version fournie par nous, se conforme aux dispositions du 98/37/EG directif.

Normes harmonisées appliquées en particulier

EN 292-1	Safety of machinery part 1 Basic terminology, methodology
EN 292-2 and	Safety of machinery part 2 Technical principles specifications
EN 809	Pumps and pump units for liquids Safety requirements

Declaración de la conformidad según lo definido por el anexo II A de Machinery Directive 98/37/EG

Éste debe declarar que el diseño de la
Bombas del vacío hand-held y de la presión baja para los productos de Mityvac
en la versión provista por nosotros, se conforma con las provisiones del 98/37/EG directivo.

Estándares armonizados aplicados en detalle:

EN 292-1	Safety of machinery part 1 Basic terminology, methodology
EN 292-2 and	Safety of machinery part 2 Technical principles specifications
EN 809	Pumps and pump units for liquids Safety requirements

St. Louis, MO 11/09/2004. Ayzik Grach, Manager, Product Engineering.

Americas:
One Lincoln Way
St. Louis, MO 63120-1578
USA
Phone +1.314.679.4200
Fax +1.800.424.5359

Europe/Africa:
Heinrich-Hertz-Str 2-8
D-69183 Walldorf
Germany
Phone +49.6227.33.0
Fax +49.6227.33.259

Asia/Pacific:
51 Changi Business Park
Central 2
#09-06 THe Signature
Singapore 486066
Phone +65.6588.0188
Fax +65.6588.3438

© Copyright 2004
Printed in USA
Web site:
www.mityvac.com